



## RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail

**REF** 15263HLA 5 x 2 mL For processing 250 mL whole blood

**REF** 15283HLA 20 x 2 mL For processing 1000 mL whole blood

### ENGLISH

#### INTENDED USE

RosetteSep™ cell enrichment cocktails are designed for the in vitro enrichment of specific cell subsets from human cell sources, including whole blood.

#### PRODUCT DESCRIPTION

The RosetteSep™ antibody cocktail crosslinks unwanted cells in human whole blood to multiple red blood cells (RBCs), forming immunorosettes. This increases the density of unwanted (rosetted) cells, such that they pellet along with the free RBCs when centrifuged over a density gradient medium. Desired cells are never labeled with antibody and are easily collected as a highly enriched population at the interface between the plasma and the density gradient medium.

#### QUALITY CONTROL

RosetteSep™ cell enrichment cocktails are manufactured using aseptic technique and tightly controlled processes.

Each lot of RosetteSep™ cell enrichment cocktail is sterility tested according to USP methods and Quality Control performance tested in cell separation assays using human whole blood.

#### STORAGE AND STABILITY

Store at 2 - 8°C. This product may be shipped at 15 - 25°C, but should be refrigerated upon receipt. Do not freeze. Product stable at 2 - 8°C until expiry date as indicated on label.

#### WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. For professional users only.
2. This product is for in vitro diagnostic use.
3. Do not use cocktail if vial contents have leaked. Unused cocktail may be disposed of according to standard laboratory procedures for non-hazardous liquids.
4. This product should be handled by trained personnel observing good laboratory practices. Once this product is added to human cells, treat the suspension as potentially biohazardous. Handling of reagents and disposal of wastes should observe all local, state, or national regulations.
5. This product is a potential irritant to eyes, respiratory system, and skin. This product may also be harmful if ingested. Avoid exposure through skin, eye contact, inhalation, and ingestion.

#### COMPONENT DESCRIPTIONS

COMPONENT NAME	COMPONENT #	QUANTITY	FORMAT
RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail	15223HC.1	2 mL	A combination of monoclonal antibodies in PBS.

PBS - phosphate-buffered saline

Precipitate may be observed in the cocktail vial but will not affect performance.

#### SPECIAL MATERIALS REQUIRED BUT NOT PROVIDED

##### Density Gradient Medium

RosetteSep™ DM-L Density Medium (Catalog #15705), Lymphoprep™ (Catalog #07801), or other density gradient medium with a density of 1.077 g/mL.

##### Recommended Medium

Dulbecco's Phosphate Buffered Saline with 2% Fetal Bovine Serum (Catalog #07905).

## HANDLING AND DIRECTIONS FOR USE

Ensure that blood sample, recommended medium, density gradient medium (see Special Materials Required but not Provided), and centrifuge are all at room temperature (15 - 25°C).

1. Add RosetteSep™ HLA Cocktail at **40 µL/mL** of whole blood\* (e.g. for 2 mL of whole blood, add 80 µL of cocktail). Mix well.  
*\*If using samples other than fresh whole blood, see Notes.*
2. Incubate at room temperature (15 - 25°C) for **20 minutes**.
3. Dilute sample with an equal volume of recommended medium and mix gently.
4. Layer the diluted sample on top of the density gradient medium  
OR  
Layer the density gradient medium underneath the diluted sample.  
Be careful to minimize mixing of the density gradient medium and sample.

See Table 1 for volume recommendations. With 50 mL conical tubes (e.g. Catalog #38010), we suggest using a minimum of 15 mL density gradient medium to make it easier to remove the enriched layer.

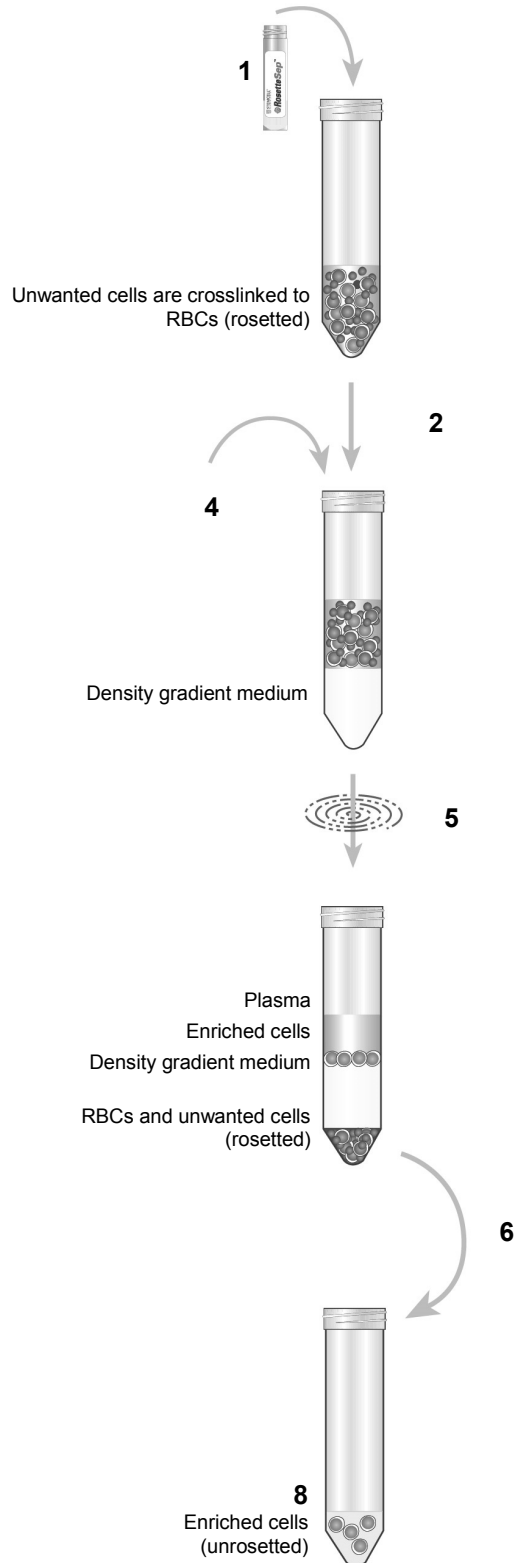
**Table 1. Recommended Volumes and Tube Sizes**

WHOLE BLOOD VOLUME	RECOMMENDED VOLUME	TUBE SIZE	DENSITY GRADIENT MEDIUM VOLUME
1 mL	1 mL	5 mL	1.5 mL
2 mL	2 mL	14 mL	3 mL
3 mL	3 mL	14 mL	3 mL
4 mL	4 mL	14 mL	4 mL
5 mL	5 mL	50 mL	15 mL
10 mL	10 mL	50 mL	15 mL
15 mL	15 mL	50 mL	15 mL

5. Centrifuge at 1200 x g (see Notes) for **20 minutes** at room temperature (15 - 25°C) with the brake off.
6. Remove the enriched cells from the density gradient medium : plasma interface.  
*Note: Sometimes it is difficult to see the cells at the interface, especially when very rare cells are enriched. Remove some of the density gradient medium along with the enriched cells in order to ensure optimal recovery.*
7. Wash enriched cells with recommended medium. Repeat.
8. Use enriched cells as desired. If you wish to evaluate the cell purity by flow cytometry, we recommend lysing enriched samples with Ammonium Chloride Solution (Catalog #07800) to remove residual RBCs (this can be done as the wash step).

## ROSETTESEP™ PROCEDURE

Numbers refer to steps in Handling and Directions for Use.



## NOTES

### Samples other than Whole Blood

Although RosetteSep™ has been optimized for use with whole blood, cells can be enriched from other sources (e.g. buffy coat, leukapheresis samples). The concentration of nucleated cells in the sample should not exceed  $5 \times 10^7$  cells/mL, and RBCs should be present at a ratio of at least 100 RBCs per nucleated cell.

### Conversion of g to RPM

To convert g to rpm, use the following formula:

$$RPM = \sqrt{\frac{RCF}{(1.118 \times 10^{-5}) \times (\text{Radius})}}$$

Where: RPM = centrifuge speed in revolutions per minute  
 RCF = relative centrifugal force (g)  
 Radius = radius of rotor (cm)

### Assessing Purity

For purity assessment of total lymphocytes (CD3+ and CD19+) by flow cytometry use the following fluorochrome-conjugated antibody clones:

- Anti-Human CD3 Antibody, Clone UCHT1 (Catalog #60011), and
- Anti-Human CD19 Antibody, Clone HIB19 (Catalog #60005)

NOTE: CD3+CD16+ NK cells are removed during the RosetteSep™ procedure.

### Typical Results

These results are for illustrative purposes only. They were obtained using samples from normal, healthy adults. Results from individual patient samples may vary.

CATALOG #	CELL TYPE ENRICHED	PURITY
15263HLA/15283HLA	Total Lymphocytes (T [CD3+] and B [CD19+] cells)	> 80%

## TECHNICAL ASSISTANCE

For technical support, contact us by email at [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com) or call either **+1.604.877.0713** or the European toll-free number 00800 7836 2355. For more information, visit [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com).









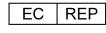
If you require a printed copy or a translated version of this document in a certain language, contact technical support.

 **MDSS GmbH**

Schiffgraben 41  
 30175 Hannover, Germany

STEMCELL TECHNOLOGIES INC.'S QUALITY MANAGEMENT SYSTEM IS CERTIFIED TO ISO 13485. PRODUCTS ARE FOR PROFESSIONAL IN VITRO DIAGNOSTIC USE.

Copyright © 2017 by STEMCELL Technologies Inc. All rights reserved including graphics and images. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, and RosetteSep are trademarks of STEMCELL Technologies Canada Inc. Lymphoprep is a trademark of AXIS-SHIELD. All other trademarks are the property of their respective holders. While STEMCELL has made all reasonable efforts to ensure that the information provided by STEMCELL and its suppliers is correct, it makes no warranties or representations as to the accuracy or completeness of such information.

 Catalog or reference number	 Batch code	 Use by: YYYY-MM
 Caution, consult accompanying documents	 In Vitro Diagnostic Medical Device	 For storage within temperature limits
 CE Mark	 Manufacturer's identification (name & address)	 Authorized EC representative in the European Community

 **STEMCELL Technologies Inc** | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)

**For Technical Assistance**  
 Tel: +1.604.877.0713  
 European toll-free number: 00800 7836 2355  
 E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)

 **MDSS GmbH**  
 Schiffgraben 41  
 30175 Hannover • Germany



Document #29672  
 Version 2.3.0  
 2017

## FRANÇAIS

### RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail

**REF** 15263HLA 5 x 2 mL Pour traiter 250 mL de sang total

**REF** 15283HLA 20 x 2 mL Pour traiter 1000 mL de sang total

### UTILISATION CONSEILLÉE

Les cocktails d'enrichissement en cellules RosetteSep™ sont destinés à l'enrichissement in vitro de sous-populations de cellules spécifiques tirées de sources cellulaires humaines, dont le sang total.

### DESCRIPTION DU PRODUIT

Le cocktail d'anticorps RosetteSep™ permet la liaison des cellules indésirables du sang total humain aux globules rouges (GR), formant ainsi des rosettes. Ces dernières augmentent la densité des cellules indésirables (rosettes), de sorte à former un culot avec les GR libres lorsqu'elles sont centrifugées par milieu de gradient de densité. Les cellules d'intérêt fortement enrichies par cette méthode ne sont jamais marquées par un anticorps et sont facilement collectées à l'interface entre le plasma et le milieu de gradient de densité.

### CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Les cocktails d'enrichissement en cellules RosetteSep™ sont fabriqués en utilisant des techniques aseptiques au moyen de processus strictement contrôlés.

Chaque lot de cocktail d'enrichissement RosetteSep™ est testé pour la stérilité selon les méthodes USP, ainsi qu'un test de performance d'isolation cellulaire sur sang total humain et de contrôle qualité.

### CONSERVATION ET STABILITÉ

Conserver entre 2 et 8°C. Ce produit peut être transporté entre 15 et 25°C, mais doit être réfrigéré dès sa réception. Ne pas congeler. Le produit est stable entre 2 et 8°C jusqu'à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

### MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

1. Réservé aux professionnels.
2. Réservé à un usage de diagnostic in vitro.
3. Ne pas utiliser le cocktail en cas de fuite du contenu des flacons. Tout cocktail inutilisé doit être jeté conformément aux procédures de laboratoire standards relatives aux liquides non dangereux.
4. Ce produit doit être manipulé par du personnel qualifié selon les bonnes pratiques de laboratoire. Une fois ce produit ajouté aux cellules humaines, la suspension doit être considérée comme potentiellement un danger biologique. La manipulation des réactifs et l'élimination des déchets doivent respecter l'ensemble de la réglementation locale, étatique ou nationale.
5. Ce produit est potentiellement irritant pour les yeux, le système respiratoire et la peau. Ce produit peut également être dangereux en cas d'ingestion. Éviter toute exposition cutanée, contact avec les yeux, l'inhalation et l'ingestion.

### DESCRIPTIONS DES COMPOSANTES

NOM DE LA COMPOSANTE	N° DE LA COMPOSANTE	QUANTITÉ	FORMAT
RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail	15223HC.1	2 mL	Combinaison d'anticorps monoclonaux en PBS.

PBS - solution saline tamponnée au phosphate

Des précipités peuvent être observés dans le flacon du cocktail, mais n'affecteront pas la performance.

### MATERIEL SPECIAL NÉCESSAIRE NON FOURNI

#### Milieu de gradient de densité

RosetteSep™ DM-L Density Medium (Référence N° 15705), Lymphoprep™ (Référence N° 07801), ou un autre milieu de gradient de densité avec une densité de 1,077 g/mL.

#### Milieu recommandé

Tampon phosphate salin avec 2% de sérum foetal bovin (Référence N° 07905).



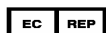
STEMCELL Technologies Inc | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | www.stemcell.com

#### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713

European toll-free number: 00800 7836 2355

E-mail: techsupport@stemcell.com



#### MDSS GmbH

Schiffgraben 41

30175 Hannover • Germany



Document #29672

Version 2.3.0

2017

Page 4 of 15

## MANIPULATION ET MODE D'EMPLOI

Vérifier que l'échantillon de sang, le milieu recommandé, le milieu de gradient de densité (cf. Matériel Spécial Nécessaire non Fourni) et la centrifugeuse sont à température ambiante (15 - 25°C).

1. Ajouter le cocktail HLA RosetteSep™ à **40 µL/mL** de sang total\* (p. ex., pour 2 mL de sang total, ajouter 80 µL de cocktail). Bien mélanger.  
\*En cas d'utilisation d'échantillons autres que du sang total frais, se référer aux Notes.
2. Incuber à température ambiante (15 - 25°C) pendant **20 minutes**.
3. Diluer l'échantillon dans un volume identique de milieu recommandé puis mélanger doucement.
4. Disposer l'échantillon dilué au-dessus du milieu de gradient de densité.  
OU  
Disposer le milieu de gradient de densité sous l'échantillon dilué.  
Eviter de mélanger entre le milieu de gradient de densité et l'échantillon.

Se référer au Tableau 1 pour les recommandations de volume. Pour des tubes coniques de 50 mL (p. ex., Référence N° 38010), nous conseillons d'utiliser au moins 15 mL de milieu de gradient de densité, afin de faciliter la récupération de la fraction enrichie.

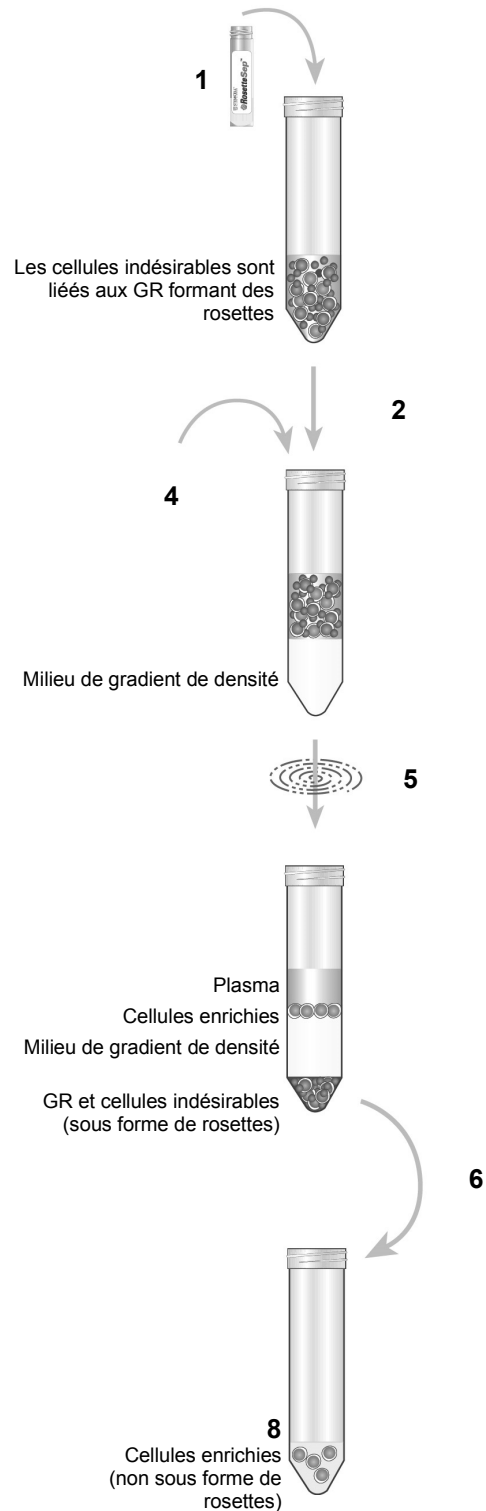
Tableau 1. Volumes Recommandés et Tailles des Tubes

VOLUME DE SANG TOTAL	VOLUME DE MILIEU RECOMMANDÉ	TAILLE DU TUBE	VOLUME DE MILIEU DE GRADIENT DE DENSITÉ
1 mL	1 mL	5 mL	1,5 mL
2 mL	2 mL	14 mL	3 mL
3 mL	3 mL	14 mL	3 mL
4 mL	4 mL </td <td>14 mL</td> <td>4 mL</td>	14 mL	4 mL
5 mL	5 mL	50 mL	15 mL
10 mL	10 mL	50 mL	15 mL
15 mL	15 mL	50 mL	15 mL

5. Centrifuger à 1200 x g (cf. Notes) pendant **20 minutes** à température ambiante (15 - 25°C) sans frein.
6. Récupérer les cellules enrichies du milieu de gradient de densité à l'interface plasma.  
*Note : Il est parfois difficile de voir les cellules à l'interface, notamment lorsque l'enrichissement concerne très peu de cellules. Retirer une partie du milieu de gradient de densité avec les cellules enrichies, afin de garantir une récupération optimum.*
7. Laver les cellules enrichies avec du milieu recommandé. Répéter.
8. Utiliser les cellules enrichies, selon les besoins. Si vous souhaitez effectuer une analyse par cytométrie de flux pour évaluer la pureté des cellules, nous recommandons de lyser les échantillons enrichis avec une solution de chlorure d'ammonium (Référence N° 07800) afin d'éliminer les globules rouges résiduels (ceci peut être réalisé durant une étape du lavage).

## DIAGRAMME DE PROTOCOLE ROSETTESEP™

Les numéros renvoient aux étapes de la section Manipulation et Mode d'Emploi.



## NOTES

### Échantillons autres que du sang total

Bien que RosetteSep™ ait été optimisé pour une utilisation avec du sang total, les cellules peuvent être enrichies à partir d'autres sources (p.ex., la couche leucocyto-plaquettaire, des échantillons de leucaphère). La concentration de cellules nucléées dans l'échantillon ne doit pas dépasser  $5 \times 10^7$  cellules/mL, et les GR doivent être présents à un ratio d'au moins 100 GR par cellule nucléée.

### Conversion de g en tr/min

Pour convertir g en tr/min, utiliser la formule suivante :

$$\text{tr/min} = \sqrt{\frac{\text{FCR}}{(1,118 \times 10^{-5}) \times (\text{Radius})}}$$

Où :  
tr/min = vitesse centrifuge en tour par minute  
FCR = force centrifuge relative (g)  
Radius = rayon du moteur (cm)

### Évaluation de la pureté

Pour évaluer la pureté des lymphocytes totaux (CD3+ et CD19+) par cytométrie en flux, utiliser les clones d'anticorps conjugués à des fluorochromes suivants :

- Anti-Human CD3 Antibody, Clone UCHT1 (Référence N° 60011), et
- Anti-Human CD19 Antibody, Clone HIB19 (Référence N° 60005)

REMARQUE: Les cellules CD3+CD16+ NK sont enlevées pendant la procédure RosetteSep™.

### Résultats typiques

Ces résultats sont uniquement donnés à titre d'illustration. Ils ont été obtenus à l'aide d'échantillons provenant d'adultes normaux en bonne santé. Les résultats peuvent varier d'un échantillon de donneur à un autre.

RÉFÉRENCE N°	TYPE DE CELLULES ENRICHIES	PURETÉ
15263HLA/15283HLA	Lymphocytes totaux (cellules T [CD3+] et B [CD19+])	> 80%










## ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour joindre l'assistance technique, prendre contact avec nous à l'adresse [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com) ou par téléphone au numéro **+1.604.877.0713**, ou le numéro sans frais européenne **00800 7836 2355**. Pour obtenir de plus amples informations, visiter le site [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com).

Si vous avez besoin d'une copie imprimée ou d'une version de ce document dans une certaine langue, prendre contact avec l'assistance technique.

**EC REP MDSS GmbH**

Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

 Référence du catalogue	 Numéro de lot	 Utiliser avant: AAAA-MM
 Attention: voir notice d'instructions	 Dispositif médical de diagnostic In vitro	 Limites de températures
 Marquage CE	 Fabricant (nom et adresse)	 Représentant CE autorisé dans la Communauté européenne

LE SYSTEME DE GESTION DE LA QUALITE DE STEMCELL TECHNOLOGIES INC. EST CERTIFIE ISO 13485. LES PRODUITS SONT RESERVES A L'USAGE DIAGNOSTIQUE PROFESSIONNEL *IN VITRO*.

Copyright © 2017 de STEMCELL Technologies Inc. Tous droits réservés, y compris les graphiques et les images. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, et RosetteSep sont des marques de commerce de STEMCELL Technologies Canada Inc. Lymphoprep est une marque commerciale de AXIS-SHIELD. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. STEMCELL a déployé tous les efforts raisonnables pour s'assurer que les renseignements fournis par STEMCELL et ses fournisseurs sont corrects; toutefois, la société ne donne aucune garantie ni ne fait aucune déclaration concernant l'exactitude ou l'exhaustivité desdits renseignements.

 **STEMCELL Technologies Inc** | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)

### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713  
European toll-free number: 00800 7836 2355  
E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)

**EC REP**

**MDSS GmbH**  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover • Germany



Document #29672  
Version 2.3.0  
2017



## ESPAÑOL

### RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail

**REF** 15263HLA    5 x 2 mL    Para procesar 250 mL de sangre total

**REF** 15283HLA    20 x 2 mL    Para procesar 1000 mL de sangre total

### USO PREVISTO

Los cócteles de enriquecimiento celular RosetteSep™ están diseñados para enriquecer in vitro subpoblaciones celulares específicas de origen humano, incluida la sangre total.

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El cóctel de anticuerpos RosetteSep™ entrecruza las células no deseadas en sangre total humana a múltiples eritrocitos formando inmunorosetas. Esto aumenta la densidad de las células no deseadas (rosetadas), para que se precipiten junto a los eritrocitos libres cuando se centrifugan en un medio de gradiente de densidad. Las células deseadas no son nunca marcadas con anticuerpos y la población altamente enriquecida puede recogerse de forma sencilla en la intersección entre el plasma y el medio de gradiente de densidad.

### CONTROL DE CALIDAD

Los cócteles de enriquecimiento celular RosetteSep™ se fabrican mediante técnicas asépticas utilizando procesos estrictamente controlados.

Cada lote de cóctel de enriquecimiento celular RosetteSep™ se somete a pruebas de esterilidad según los métodos USP (farmacopea estadounidense) y de control de calidad con pruebas de rendimiento en ensayos de separación celular con sangre total humana.

### ALMACENAMIENTO Y ESTABILIDAD

Almacenar entre 2 y 8°C. Este producto se puede enviar a temperaturas entre 15 y 25°C, pero debe refrigerarse a su recepción. No congelar. El producto permanece estable a una temperatura de 2 a 8°C hasta la fecha de vencimiento indicada en la etiqueta.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. Destinado únicamente a usuarios profesionales.
2. Este producto está para uso diagnóstico in vitro.
3. No utilizar el cóctel si se ha producido una fuga del contenido del vial. El cóctel no utilizado se puede desechar de acuerdo a los procedimientos estándar de laboratorio para líquidos no peligrosos.
4. Este producto debe ser manipulado por personal capacitado observando las buenas prácticas de laboratorio. Una vez que se ha añadido el producto a células humanas, la suspensión debe tratarse como peligro biológico potencial. La manipulación de los reactivos y el tratamiento de los residuos deberán realizarse observando toda la normativa local, estatal o nacional.
5. Este producto puede irritar los ojos, el sistema respiratorio y la piel. Este producto también puede ser perjudicial si se ingiere. Evitar la exposición sobre la piel, el contacto con los ojos, la inhalación y la ingestión.

### DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

NOMBRE DEL COMPONENTE	COMPONENTE NO.	CANTIDAD	FORMATO
RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail	15223HC.1	2 mL	Una combinación de anticuerpos monoclonales en PBS.

PBS - tampón fosfato salino

Precipitados pueden formarse en el vial del cóctel, pero esto no afectará el rendimiento del producto.

### MATERIALES ESPECIALES NECESARIOS PERO NO SUMINISTRADOS

#### Medio de gradiente de densidad

RosetteSep™ DM-L Density Medium (No. de catálogo 15705), Lymphoprep™ (No. de catálogo 07801), u otro medio de gradiente de densidad con una densidad de 1,077 g/mL.

#### Medio recomendado

Tampón fosfato salino con 2% de suero fetal bovino (No. de catálogo 07905).



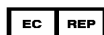
STEMCELL Technologies Inc | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | www.stemcell.com

#### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713

European toll-free number: 00800 7836 2355

E-mail: techsupport@stemcell.com



#### MDSS GmbH

Schiffgraben 41

30175 Hannover • Germany



Document #29672

Version 2.3.0

2017

Page 7 of 15

# MANIPULACIÓN E INSTRUCCIONES DE USO PROCEDIMIENTO ROSETTESEP™

Asegurarse de que la muestra de sangre, el medio recomendado, el medio de gradiente de densidad (consulte el apartado Materiales Especiales Necesarios Pero no Suministrados) y la centrifuga estén a temperatura ambiente (15 - 25°C).

Los números hacen referencia a los pasos descritos en Manipulación e Instrucciones de Uso.

1. Añadir cóctel de HLA RosetteSep™ en una proporción de **40 µL/mL** de sangre total\* (p. ej., para 2 mL de sangre total, añadir 80 µL de cóctel). Mezclar bien.

*\*En caso de utilizar muestras que no sean sangre total fresca, consulte las Notas.*

2. Incubar a temperatura ambiente (15 - 25°C). por **20 minutos**.
3. Diluir la muestra en un volumen equivalente de medio recomendado y mezclar con cuidado.
4. Añada una capa de la muestra diluida sobre el medio de gradiente de densidad  
O

Añada una capa de medio de densidad bajo la muestra diluida.

Ponga atención para minimizar la posibilidad de que el medio de densidad se mezcle con la muestra.

*Consulte las recomendaciones de volumen en la Tabla 1. Con tubos cónicos de 50 mL (p. ej., No. de catálogo 38010), sugerimos utilizar un mínimo de 15 mL de medio de gradiente de densidad para facilitar la recogida de la capa enriquecida.*

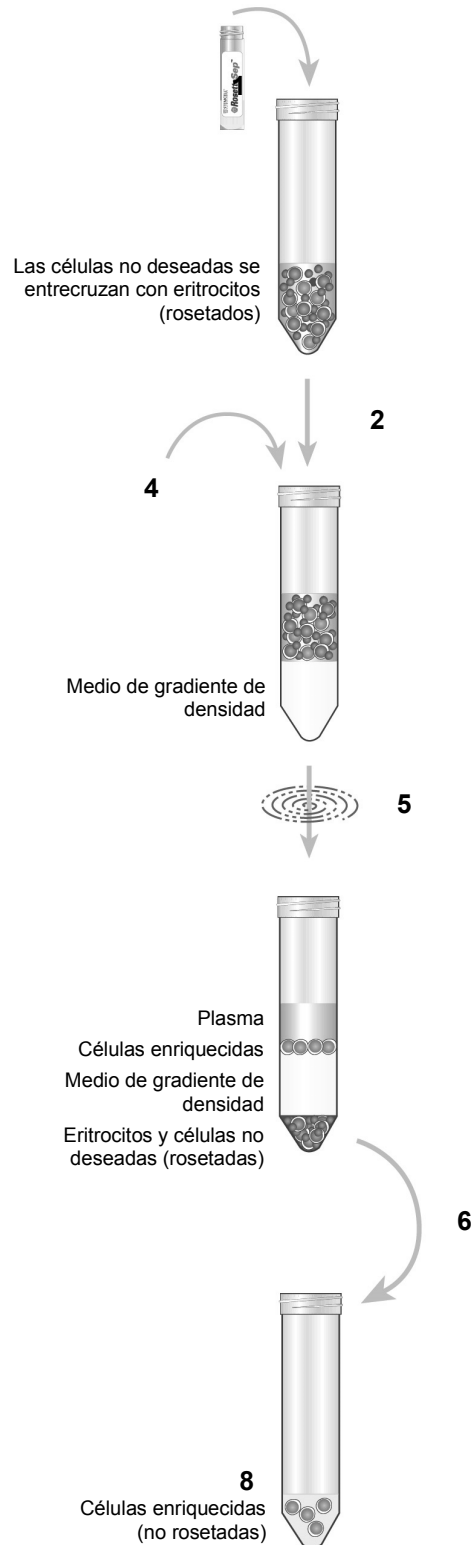
**Tabla 1. Volúmenes y Tamaños de Tubo Recomendados**

VOLUMEN DE SANGRE TOTAL	VOLUMEN DE MEDIO RECOMENDADO	TAMAÑO DE TUBO	VOLUMEN DE MEDIO DE GRADIENTE DE DENSIDAD
1 mL	1 mL	5 mL	1,5 mL
2 mL	2 mL	14 mL	3 mL
3 mL	3 mL	14 mL	3 mL
4 mL	4 mL	14 mL	4 mL
5 mL	5 mL	50 mL	15 mL
10 mL	10 mL	50 mL	15 mL
15 mL	15 mL	50 mL	15 mL

5. Centrifugar a 1200 x g (consulte las Notas) por **20 minutos** a temperatura ambiente (15 - 25°C) sin freno.
6. Retirar las células enriquecidas de la interfase entre el medio de gradiente de densidad y el plasma.

*Nota: En algunas ocasiones, es difícil ver las células en la interfase, especialmente cuando se enriquecen células muy poco comunes. Retirar parte del medio de gradiente de densidad junto con las células enriquecidas a fin de asegurar una recuperación óptima.*

7. Lavar las células enriquecidas con medio recomendado. Repetir.
8. Utilice las células enriquecidas para el uso deseado. Si desea evaluar la pureza celular por citometría de flujo, recomendamos lisar las muestras enriquecidas con una solución de cloruro de amonio (No. de catálogo 07800) para eliminar los eritrocitos residuales (esto se puede realizar como el paso de lavado).





## NOTAS

### Muestras de sustancias que no sean sangre total

Aunque RosetteSep™ se ha optimizado para su uso con sangre total, también pueden enriquecerse células procedentes de otras fuentes (p. ej., muestras de capa leucocitaria, leucaféresis). La concentración de células nucleadas en la muestra no debe ser mayor de  $5 \times 10^7$  células/mL y la presencia de eritrocitos debe ser en una proporción de al menos 100 por cada célula nucleada.

### Conversión de g a RPM

Para convertir g a rpm, utilice la fórmula siguiente:

$$RPM = \sqrt{\frac{RCF}{(1,118 \times 10^{-5}) \times (\text{Radio})}}$$

Donde: RPM = velocidad de centrifugado en revoluciones por minuto  
RCF = fuerza centrífuga relativa (g)  
Radio = radio del rotor (cm)

### Evaluación de la pureza

Para la evaluación de la pureza del total de linfocitos (CD3+ y CD19+) por citometría de flujo, utilice los siguientes clones de anticuerpo conjugados con fluorocromo.

- Anti-Human CD3 Antibody, Clon UCHT1 (No. de catálogo 60011), y
- Anti-Human CD19 Antibody, Clon HIB19 (No. de catálogo 60005)

NOTA: Las células NK CD3+CD16+ se eliminan durante el procedimiento de RosetteSep™.

### Resultados típicos

Estos resultados se presentan a modo ilustrativo únicamente. Se han obtenido utilizando muestras de individuos adultos normales y sanos. Los resultados de muestras de pacientes pueden variar.

NO. DE CATÁLOGO	TIPO DE CÉLULA ENRIQUECIDA	PUREZA
15263HLA/15283HLA	Total de linfocitos (Linfocitos T [CD3+] y B [CD19+])	> 80%









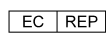
## ASISTENCIA TÉCNICA

Si necesita asistencia técnica, envíenos un correo electrónico a [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com) o llame al **+1.604.877.0713**, o llame al número gratuito Europea **00800 7836 2355**. Para más información, visite [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com).

Si necesita una copia impresa o una versión traducida de este documento, contacte el servicio de asistencia técnica.

 **MDSS GmbH**

Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

 REF Número de catálogo o de referencia	 LOT Código de lote	 Usar hasta: AAAA-MM
 Precaución, consultar los documentos adjuntos	 IVD Equipo médico para diagnóstico in vitro	 Conservar dentro del rango de temperaturas
 Marca CE	 Identificación del fabricante (nombre y domicilio)	 Representante autorizado para la Comunidad Europea

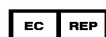
EL SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD DE STEMCELL TECHNOLOGIES INC. POSEE CERTIFICACIÓN ISO 13485. LOS PRODUCTOS SON PARA USO PROFESIONAL EN DIAGNÓSTICOS IN VITRO.

Copyright © 2017 de STEMCELL Technologies Inc. Todos los derechos reservados incluyendo los gráficos e imágenes. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists. y RosetteSep son marcas comerciales de STEMCELL Technologies Canada Inc. Lymphoprep es una marca comercial de AXIS-SHIELD. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares. Si bien STEMCELL ha hecho todos los esfuerzos razonables para garantizar que la información proporcionada por STEMCELL y sus proveedores sea correcta, no garantiza ni se manifiesta en relación con la exactitud o integridad de tal información.

 **STEMCELL Technologies Inc** | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)

### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713  
European toll-free number: 00800 7836 2355  
E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)



**MDSS GmbH**  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover • Germany



Document #29672  
Version 2.3.0  
2017

## ITALIANO

### RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail

**REF** 15263HLA 5 x 2 mL Per il trattamento di 250 mL di sangue intero

**REF** 15283HLA 20 x 2 mL Per il trattamento di 1000 mL di sangue intero

### UTILIZZO

I cocktail di arricchimento cellulare RosetteSep™ sono destinati all'arricchimento in vitro di sottoinsiemi cellulari specifici da fonti di cellule umane, compreso il sangue intero.

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il cocktail di anticorpi RosetteSep™ correla in modo incrociato le cellule indesiderate del sangue umano intero a globuli rossi multipli, così da formare immunorosette. Ciò aumenta la densità delle cellule (rosettate) indesiderate, che si depositeranno sul fondo insieme ai globuli rossi liberi quando sono centrifugate su un mezzo gradiente di densità. Le cellule desiderate non sono mai etichettate con anticorpi e vengono raccolte facilmente come popolazione altamente arricchita all'interfaccia tra il plasma e il mezzo gradiente di densità.

### CONTROLLI DI QUALITÀ

I cocktail di arricchimento cellulare RosetteSep™ sono prodotti utilizzando una tecnica asettica e dei processi altamente controllati.

Ogni lotto di cocktail di arricchimento cellulare RosetteSep™ è sottoposto a test sulla sterilità conformi ai metodi USP e a test di rendimento sul controllo qualità in analisi di separazione cellulare in cui viene usato del sangue umano intero.

### CONSERVAZIONE E LA STABILITÀ

Conservare a 2 - 8°C. Questo prodotto può essere spedito a 15 - 25°C, ma deve essere messo in frigorifero alla ricezione. Non congelare. Prodotto stabile a 2 - 8°C fino alla data di scadenza indicata nell'etichetta.

### AVVERTIMENTI E PRECAUZIONI

1. Solo per utilizzatori professionisti.
2. Questo prodotto è da utilizzare per diagnostica in vitro.
3. Non usare il cocktail in caso di perdite dalla fiala. I cocktail inutilizzati possono essere smaltiti in base alle procedure standard di laboratorio relative ai liquidi non pericolosi.
4. Il prodotto deve essere utilizzato da personale qualificato in base alle buone prassi di laboratorio. Una volta aggiunto il prodotto alle cellule umane, trattare la sospensione come potenzialmente biopericolosa. L'utilizzo di reagenti e lo smaltimento di scarti devono essere svolti in conformità alle disposizioni locali, statali o nazionali.
5. Questo prodotto è potenzialmente irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la pelle. Può inoltre essere dannoso se ingerito. Evitare l'esposizione alla pelle, il contatto con gli occhi, l'inalazione e l'ingestione.

### DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

NOME DEL COMPONENTE	NR. DEL COMPONENTE	QUANTITÀ	FORMATO
RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail	15223HC.1	2 mL	Combinazione di anticorpi monoclonali in PBS.

PBS - tampone fosfato salino

Si potrebbe osservare la formazione di un precipitato nel tubo del cocktail, questo non influenza la prestazione.

### MATERIALI SPECIALI RICHIESTI MA NON FORNITI

#### Mezzo gradiente di densità

RosetteSep™ DM-L Density Medium (Nr. di catalogo 15705), Lymphoprep™ (Nr. di catalogo 07801), o altro mezzo gradiente di densità con una densità di 1,077 g/mL.

#### Mezzo consigliato

Salina tamponata al fosfato con siero di bovino totale al 2% (Nr. di catalogo 07905).

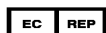
 **STEMCELL Technologies Inc** | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)

#### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713

European toll-free number: 00800 7836 2355

E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)



**MDSS GmbH**

Schiffgraben 41

30175 Hannover • Germany



Document #29672

Version 2.3.0

2017

Page 10 of 15

## INDICAZIONI DI UTILIZZO

Accertarsi che il campione di sangue, il mezzo consigliato, il mezzo gradiente di densità (cfr. Materiali Speciali Richiesti ma non Forniti) e la centrifuga siano a temperatura ambiente (15 - 25°C).

1. Aggiungere il cocktail RosetteSep™ HLA a 40 µL/mL di sangue intero\* (ad es. per 2 mL di sangue intero, aggiungere 80 µL di cocktail). Mescolare bene.

\*Se si utilizzano campioni diversi dal sangue intero fresco, consultare le Note.

2. Incubare a temperatura ambiente (15 - 25°C) per 20 minuti.
3. Diluire il campione con un volume uguale di mezzo consigliato e mescolare delicatamente.
4. Sistemare il campione diluito sopra il mezzo gradiente di densità

O

Sistemare il mezzo gradiente di densità sotto il campione diluito.

Fare attenzione a minimizzare la mescolatura del mezzo gradiente di densità e del campione.

Cfr. Tabella 1 per le raccomandazioni sui volumi. Con i tubi conici da 50 mL (ad es. Nr. di catalogo 38010), suggeriamo di utilizzare un minimo di 15 mL di mezzo gradiente di densità, onde facilitare la rimozione dello strato arricchito dopo la centrifuga.

Tabella 1. Volumi Consigliati e Dimensioni dei Tubi

VOLUME DEL SANGUE INTERO	VOLUME DEL MEZZO CONSIGLIATO	DIMENSIONI TUBO	VOLUME DEL MEZZO GRADIENTE DI DENSITÀ
1 mL	1 mL	5 mL	1,5 mL
2 mL	2 mL	14 mL	3 mL
3 mL	3 mL	14 mL	3 mL
4 mL	4 mL	14 mL	4 mL
5 mL	5 mL	50 mL	15 mL
10 mL	10 mL	50 mL	15 mL
15 mL	15 mL	50 mL	15 mL

5. Centrifugare a 1200 x g (cfr. Note) per 20 minuti a temperatura ambiente (15 - 25°C) con il freno disattivato.

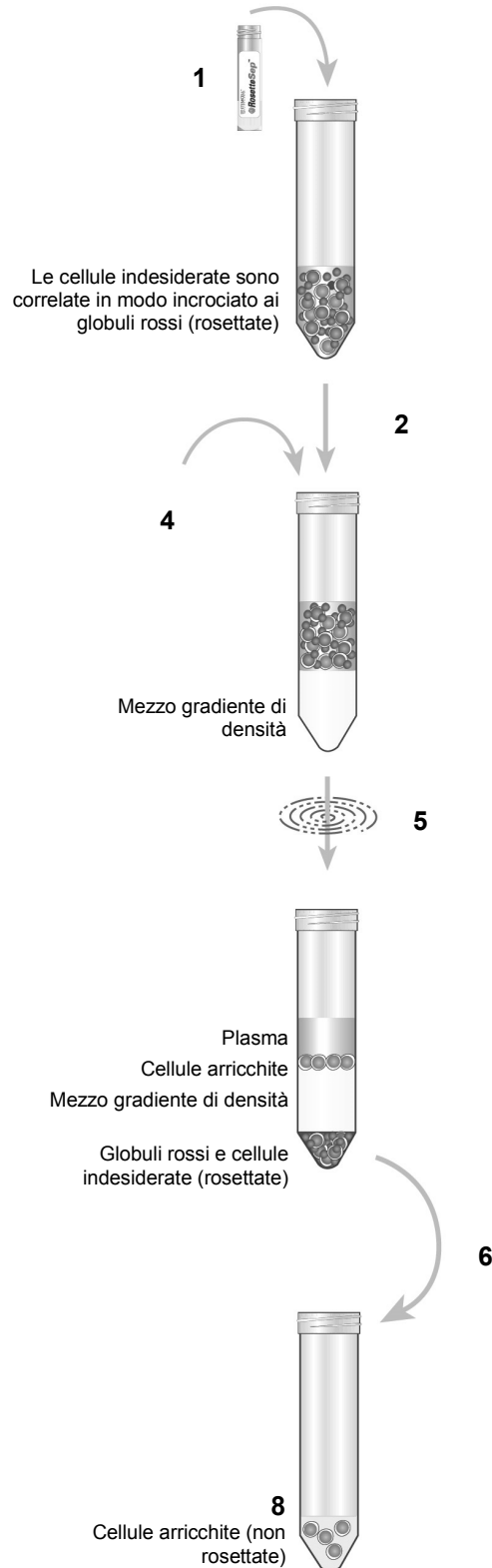
6. Togliere le cellule arricchite dal mezzo gradiente di densità : interfaccia plasma.

*Nota: Talvolta è difficile vedere le cellule nell'interfaccia, in particolare quando si arricchiscono cellule molto rare. Rimuovere parte del mezzo gradiente di densità insieme alle cellule arricchite onde assicurare una ripresa ottimale.*

7. Lavare le cellule arricchite mezzo consigliato. Ripetere.
8. Utilizzare le cellule arricchite, se lo si desidera. Se desidera valutare la purezza delle cellule con la citometria a flusso, consigliamo di lisare i campioni arricchiti con una soluzione di cloruro di ammonio (Nr. di catalogo 07800) onde rimuovere i globuli rossi residui (questa operazione può essere effettuata durante il lavaggio).

## PROCEDURA ROSETTESEP™

I numeri si riferiscono ai passi di Indicazioni di Utilizzo.



## NOTE

### Campioni diversi dal sangue intero

Anche se RosetteSep™ è ottimizzato per l'uso con il sangue intero, è possibile arricchire le cellule da altre fonti (come crosta, campioni di leucaferesi). La concentrazione di cellule nucleate nel campione non deve superare  $5 \times 10^7$  cellule/mL, e i globuli rossi devono essere presenti nel rapporto di almeno 100 globuli rossi per cellula nucleata.

### Conversione di g in RPM

Per convertire g in rpm, usare la seguente formula:

$$\text{RPM} = \sqrt{\frac{\text{RCF}}{(1,118 \times 10^{-5}) \times (\text{raggio})}}$$

In cui: RPM = velocità centrifuga in giri al minuto  
RCF = forza centrifuga relativa (g)  
Raggio = raggio del rotore (cm)

### Valutazione della purezza

Per la valutazione della purezza dei linfociti totali (CD3+ e CD19+) tramite citometria a flusso, usare i seguenti cloni di anticorpi coniugati al fluorocromo:

- Anti-Human CD3 Antibody, Clone UCHT1 (Nr. di catalogo 60011), e
- Anti-Human CD19 Antibody, Clone HIB19 (Nr. di catalogo 60005)

NOTA BENE: Le cellule CD3+CD16+ NK sono rimosse durante la procedura RosetteSep™.

### Risultati tipici

I seguenti risultati sono a scopo puramente illustrativo. Sono stati ottenuti utilizzando campioni di adulti normali sani. I risultati relativi ai singoli campioni di pazienti possono variare.

CATALOGO #	TIPO DI CELLULA ARRICCHITA	PUREZZA
15263HLA/15283HLA	Linfociti totali (cellule T [CD3+] e B [CD19+])	> 80%





## ASSISTENZA TECNICA

Per assistenza tecnica, contattarci per e-mail all'indirizzo [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com) o telefonare al numero **+1.604.877.0713**, o al numero verde europeo **00800 7836 2355**. Per ulteriori informazioni, visitare [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com).

Se avete bisogno di una copia stampata oppure di una versione tradotta di questo documento in una certa lingua, contattate il supporto tecnico.

**EC REP MDSS GmbH**

Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

 Numero di catalogo o di riferimento	 Lotto	 Usare prima: AAAA-MM
 Attenzione, consultare i documenti allegati	 Dispositivo medico diagnostico in vitro	 Conservare entro il limiti di temperatura
 Marchio CE	 ID del produttore (nome e indirizzo)	 Rappresentante autorizzato EC dalla Comunità Europea

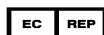
IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI STEMCELL TECHNOLOGIES INC. È CERTIFICATO ISO 13485. I PRODOTTI SONO DESTINATI ALL'USO DIAGNOSTICO IN VITRO PROFESSIONALE.

Copyright © 2017 di STEMCELL Technologies Inc. Tutti i diritti riservati, compresa grafica e immagini. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, e RosetteSep sono marchi commerciali di STEMCELL Technologies Canada Inc. Lymphoprep è un marchio di fabbrica di AXIS-SHIELD. Tutti gli altri marchi commerciali sono di proprietà dei rispettivi detentori. Sebbene STEMCELL abbia compiuto ogni ragionevole sforzo per assicurarsi che le informazioni fornite da STEMCELL e dai suoi fornitori sono corrette, non si danno garanzie né assicurazioni in merito all'accuratezza o completezza di tali informazioni.

 **STEMCELL Technologies Inc** | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)

### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713  
European toll-free number: 00800 7836 2355  
E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)



**MDSS GmbH**  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover • Germany



Document #29672  
Version 2.3.0  
2017

## DEUTSCH

### RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail

<b>REF</b> 15263HLA	5 x 2 mL	Zur Verarbeitung von 250 mL Vollblut
<b>REF</b> 15283HLA	20 x 2 mL	Zur Verarbeitung von 1000 mL Vollblut

### VERWENDUNG

RosetteSep™ Cocktails zur Zellanreicherung wurden zur in-vitro-Anreicherung spezifischer Zell-Populationen aus humanen erythrocytenhaltigen Probenmaterial, einschließlich Vollblut, hergestellt.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Der RosetteSep™ Antikörper-Cocktail quervernetzt unerwünschte Zellen und rote Blutkörperchen (RBK) im humanen Vollblut und bildet so Immunrosetten. Auf diese Weise erhöht sich die Dichte der unerwünschten Zellen, sodass diese beim Zentrifugieren in einem Dichtemedium nach unten zentrifugiert werden. Die unmarkierten Zielzellen finden sich als hoch angereicherte Population in der Interphase zwischen Plasma und Dichtegradienten-Medium.

### QUALITÄTSKONTROLLE

RosetteSep™ Cocktails zur Zellanreicherung werden unter aseptischen Bedingungen und mittels streng kontrollierter Verfahren hergestellt.

Jede Charge RosetteSep™ Cocktails zur Zellanreicherung wird gemäß USP-Verfahrensweisen auf Sterilität getestet und Qualitätskontrollen mit humanem Vollblut in Zelltrennungsanalysen durchgeführt.

### LAGERUNG UND STABILITÄT

Lagerung bei 2 - 8°C. Das Produkt kann bei einer Temperatur von 15 - 25°C transportiert werden, muss aber nach Erhalt gekühlt gelagert werden. Nicht einfrieren. Produktstabilität bei 2 - 8°C bis zum auf dem Etikett angegebenen Verfallsdatum.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

1. Nur für die professionelle Anwendung.
2. Dieses Produkt ist Zur Verwendung als In-vitro-Diagnostikum.
3. Cocktail nicht verwenden, wenn eine Beschädigung der Umverpackung vorliegt. Nichtverwendete Cocktails können gemäß den gängigen Laborverfahren für nicht gefährliche Flüssigkeiten entsorgt werden.
4. Die Handhabung dieses Produkts ist nur ausgebildetem Personal gestattet, das die Normen der guten Laborpraxis einhält. Wenn das Produkt humanen Zellen beigegeben wurde, ist die Suspension als potentiell biologisch gefährlich zu behandeln. Bei der Handhabung der Reagenzien und der Entsorgung von Abfallstoffen sind sämtliche regionalen oder nationalen Richtlinien einzuhalten.
5. Dieses Produkt kann Reizungen der Augen, des Atemsystems und der Haut verursachen. Das Produkt kann beim Verschlucken schädlich sein. Der Kontakt durch die Haut, Augenkontakt, Einatmung und orale Aufnahme sollten vermieden werden.

### KOMPONENTENBESCHREIBUNGEN

KOMPONENTEN-NAME	KOMPONENTEN-NUMMER	MENGE	FORMAT
RosetteSep™ HLA Total Lymphocyte Enrichment Cocktail	15223HC.1	2 mL	Eine Kombination aus monoklonalen Antikörpern in PBS.

PBS - phosphatgepufferte Kochsalzlösung

Im Reaktionsgefäß kann ein Niederschlag beobachtet werden, der jedoch keinen Effekt auf die Effizienz hat.

### NOTWENDIGE, ABER NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE SONDERMATERIALIEN

#### Dichtegradienten-Medium

RosetteSep™ DM-L Density Medium (Katalognr. 15705), Lymphoprep™ (Katalognr. 07801), oder ein anderes Dichtegradienten-Medien mit einer Dichte von 1,077 g/mL.

#### Empfohlenes Medium

Phosphat-Kochsalzlösung mit 2% fetalem Rinderserum (Katalognr. 07905).



STEMCELL Technologies Inc | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | www.stemcell.com

#### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713  
European toll-free number: 00800 7836 2355  
E-mail: techsupport@stemcell.com



#### MDSS GmbH

Schiffgraben 41  
30175 Hannover • Germany



Document #29672  
Version 2.3.0  
2017

## HANDHABUNG UND ANWENDUNGSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass die Blutprobe, das empfohlene Medium, das Dichtegradienten-Medium (siehe Notwendige, aber nicht im Lieferumfang enthaltene Sondermaterialien) und die Zentrifuge Zimmertemperatur (15 - 25°C) haben.

1. RosetteSep™ HLA Cocktail zu **40 µL/mL** Vollblut\* hinzugeben (z.B. bei 2 mL Vollblut 80 µL Cocktail hinzugeben). Gut mischen.

*\*Falls keine Vollblut-Proben verwendet werden, lesen Sie bitte den Abschnitt Anmerkungen.*

2. **20 Minuten** bei Zimmertemperatur (15 - 25°C) inkubieren.
3. Probe mit einem gleichen Volumen von Empfohlenes Medium verdünnen und vorsichtig mischen.
4. Die verdünnte Probe auf dem Dichtegradienten-Medium aufschichten ODER Das Dichtegradienten-Medium unter die verdünnte Probe schichten.

Vermeiden Sie dabei die Vermischung von Dichtegradienten-Medium und Probe.

*Empfohlene Volumina siehe Tabelle 1. Bei der Verwendung von 50 mL konische Röhren (z.B. Katalognr. 38010) empfehlen wir mindestens 15 mL Dichtegradienten-Medium, um das Abnehmen der Interphase nach dem Zentrifugieren zu vereinfachen.*

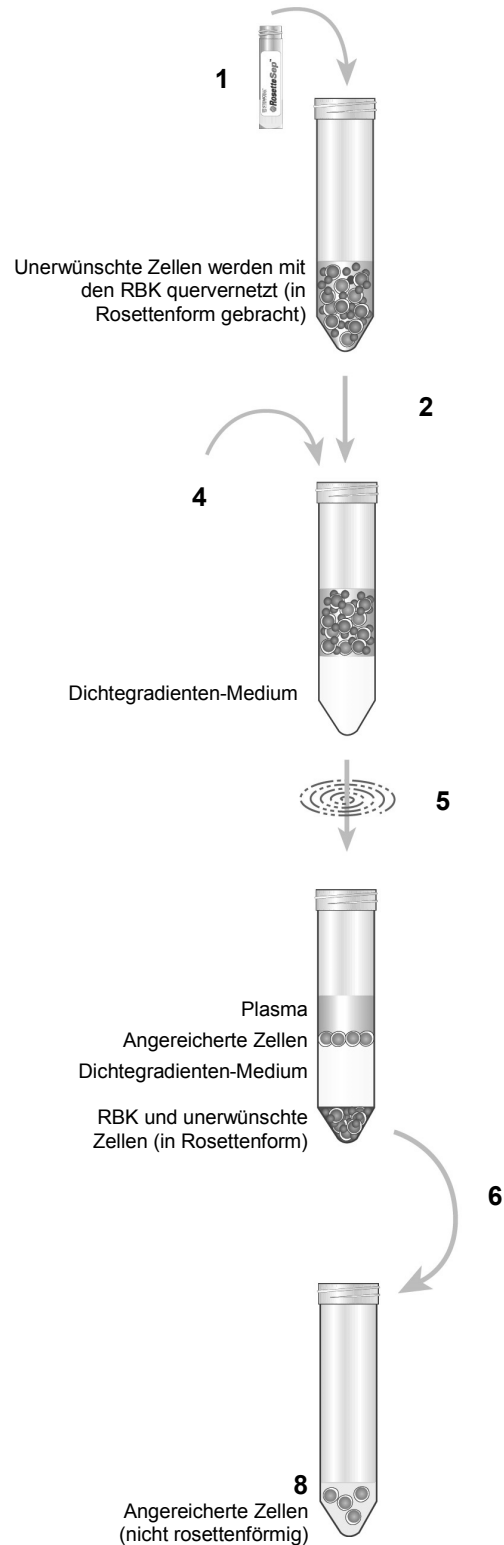
**Tabelle 1. Empfohlene Volumina und Röhrengößen**

VOLLBLUT	EMPHOLENES MEDIUM	RÖHRCHEN-GRÖSSE	DICHTEGRADIENTEN-MEDIUM
1 mL	1 mL	5 mL	1,5 mL
2 mL	2 mL	14 mL	3 mL
3 mL	3 mL	14 mL	3 mL
4 mL	4 mL	14 mL	4 mL
5 mL	5 mL	50 mL	15 mL
10 mL	10 mL	50 mL	15 mL
15 mL	15 mL	50 mL	15 mL

5. **20 Minuten** bei 1200 x g (siehe Anmerkungen) bei Zimmertemperatur (15 - 25°C) ohne Bremse zentrifugieren.
6. Zielzellen vom Dichtegradienten-Medium entfernen : Interphase.  
*Anmerkung: Mitunter ist es schwierig, die Zellen in der Interphase zu erkennen, besonders wenn sehr seltene Zellen angereichert werden. Es empfiehlt sich, die Interphase großzügig (mit einem Teil des Dichtegradienten-Mediums) aufzunehmen, um eine optimale Gewinnung zu gewährleisten.*
7. Angereicherte Zellen mit Empfohlenes Medium waschen. Wiederholen.
8. Angereicherte Zellen wie gewünscht verwenden. Wenn Sie die Zellreinheit mittels einer Durchflusszytometrie bewerten möchten, empfehlen wir, die angereicherten Proben mit Ammoniumchloridlösung (Katalognr. 07800) zu lysieren, um Rückstände von RBK zu entfernen (dies kann während des Waschvorgangs erfolgen).

## ROSETTESEP™-VERFAHREN

Die Zahlen beziehen sich auf die unter Handhabung und Anwendungshinweise angegebenen Schritte.





## ANMERKUNGEN

### Alternative Proben zu Vollblut

Obwohl RosetteSep™ für die Verwendung mit Vollblut optimiert wurde, können Zellen auch aus anderen erythrocytenhaltigen Probenmaterialien angereichert werden (z.B. Buffy-Coat, Leukaphere-Proben). Die Konzentration der kernhaltigen Zellen in der Probe sollte  $5 \times 10^7$  Zellen/mL nicht überschreiten. RBK sollten mindestens im Verhältnis von 100 RBK pro kernhaltige Zelle vorliegen.

### Umwandlung von g zu UpM (Drehzahl)

Zur Umwandlung von g in UpM, bitte folgende Formel verwenden:

$$\text{UpM} = \sqrt{\frac{\text{RZB}}{(1,118 \times 10^{-5}) \times (\text{Radius})}}$$

Wobei: UpM = Umdrehung pro Minute  
RZB = Relative Zentrifugalbeschleunigung (g)  
Radius = Rotorradius (cm)

### Reinheitsanalyse

Benutzen Sie die folgenden fluorochrom-konjugierten Antikörperklone für die Reinheitsanalyse der Gesamtlmphozyten (CD3+ und CD19+) durch Durchflusszytometrie:

- Anti-Human CD3 Antibody, Clone UCHT1 (Katalognr. 60011), und
- Antii-Human CD19 Antibody, Clone HIB19 (Katalognr. 60005)

HINWEIS: Die CD3+CD16+ NK-Zellen während des RosetteSep™-Verfahrens entfernt werden.

### Typische Ergebnisse

Diese Ergebnisse dienen ausschließlich Anschauungszwecken. Sie wurden aus Proben normaler, gesunder Erwachsener gewonnen. Die Ergebnisse individueller Patientenproben können voneinander abweichen.

KATALOGNR.	ANGEREICHERTER ZELLTYP	REINHEIT
15263HLA/15283HLA	Gesamtlmphozyten (T- [CD3+] und B- [CD19+] Zellen)	> 80%









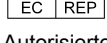
## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Weitere technische Unterstützung erhalten Sie, indem Sie eine E-Mail an [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com) senden, oder telefonisch unter **+1.604.877.0713**, oder der Europäischen gebührenfreie Telefonnummer **00800 7836 2355**. Weitere Informationen finden Sie unter [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com).

Wenn Sie ein gedrucktes Exemplar oder eine übersetzte Version dieses Dokuments in einer bestimmten Sprache benötigen, wenden Sie sich bitte an die technische Unterstützung.

**EC REP MDSS GmbH**

Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Germany

 Katalog oder Referenznummer	 Lotnummer	 Verbrauch bis: MM-JJJJ
 Vorsicht, beiliegende Dokumentation beachten	 In Vitro Diagnostisches Medizinprodukt	 Für Lagerung innerhalb der Temperaturgrenzen
 CE Zeichen	 Hersteller Identifikation (Name & Adresse)	 Autorisierter Händler innerhalb der EU

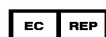
DAS QUALITÄTSMANAGEMENTSYSTEM VON STEMCELL TECHNOLOGIES INC. IST NACH ISO 13485 ZERTIFIZIERT. DIE PRODUKTE SIND ZUR ANWENDUNG FÜR DIE IN-VITRO-DIAGNOSTIK DURCH AUSGEBILDETE LABORKRAFTE BESTIMMT.

Copyright © 2017 by STEMCELL Technologies Inc. Alle Rechte vorbehalten, einschließlich Grafiken und Abbildungen. STEMCELL Technologies & Design, STEMCELL Shield Design, Scientists Helping Scientists, und RosetteSep sind eingetragene Handelsmarken der STEMCELL Technologies Canada Inc. Lymphoprep ist eine Marke der AXIS-SHIELD. Alle anderen Handelsmarken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. STEMCELL hat sich zwar angemessen bemüht sicherzustellen, dass die von STEMCELL und deren Zulieferern zur Verfügung gestellten Informationen zutreffend sind, leistet jedoch keine Garantien oder Zusicherungen hinsichtlich der Richtigkeit oder Vollständigkeit dieser Informationen.

 **STEMCELL Technologies Inc | 1618 Station Street, Vancouver, BC | V6A 1B6 | Canada | [www.stemcell.com](http://www.stemcell.com)**

### For Technical Assistance

Tel: +1.604.877.0713  
European toll-free number: 00800 7836 2355  
E-mail: [techsupport@stemcell.com](mailto:techsupport@stemcell.com)



**MDSS GmbH**  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover • Germany



Document #29672  
Version 2.3.0  
2017